



رئاسة الشؤون الدينية  
بالمسجد الحرام والمسجد النبوي

中文

صيني

أَنَا مُسْلِمٌ

# 我是穆斯林



禁寺与圣寺宗教事务总局属下的学市委员会

أَنَا مُسْلِمٌ

# 我是穆斯林

اللَّجْنَةُ الْعِلْمِيَّةُ

بِرئاسة الشُّؤْنِ الدِّيْنِيَّةِ بِالمَسْجِدِ الْحَرَامِ وَالمَسْجِدِ النَّبَوِيِّ

禁寺与圣寺宗教事务总局属下的学术委员会

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## 我是穆斯林

我是穆斯林，这意味着我的宗教是伊斯兰，

伊斯兰是一个伟大而神圣的词，从第一位先知到最后一位先知—愿他们平安—都世代相传这份信仰；

这个词汇蕴含着崇高的意义与伟大的价值观；

它的含义是向造物主顺从、归服与服从，

它还意味着和平、安全、幸福、安宁，无论是对个人还是对群体而言。

因此，“平安”与“伊斯兰”这两个词在伊斯兰教法中是最常出现的词汇之一；

因为“平安”是安拉的尊名之一，

穆斯林之间问候语也是平安，

天堂之居民问候语也是“平安”。

真正的穆斯林是，是指他让其他穆斯林免受自己言语和手伤害的人；

伊斯兰是为全人类带来善意的宗教，它包容所有人，是他们在今世与后世获得幸福的道路；

因此，伊斯兰作为最终的启示而降临，它是全面的、广博的、清晰的，对所有人开放的宗教，不以种族高低相区分，也不因肤色而有所偏待，而是以平等的眼光看待全人类，

在伊斯兰中，唯有依照教义实行得多的人，才会获得更高的地位。

因此一切健全的心灵都会接受伊斯兰，因为它符合人类的天性；

每个人在出生时都天生倾向于善良、公正和自由，喜爱其养主的，并承认唯有他是唯一应受崇拜的主宰，除他之外皆不配被崇拜。

只有在受到某些外在因素的影响，才会有人偏离这种天性，

这是人类的造物主，他们的养主，他们所崇拜的主宰为人类而选择的宗教。

我的宗教伊斯兰教教导我：我将在这个尘世中生活，而在我死后将前往另一个世界，那是真正永恒的归宿，在那里，人们的结局要么是乐园，要么是火狱。

我的宗教伊斯兰命令我遵行一些命令，也禁止我远离一些禁忌；

如果我遵守那些命令，远离那些禁忌时，我将获取今后两世的幸福。

如果我在这些方面懈怠疏忽，我将在今世和后世遭受痛苦，其程度正与我的疏忽和过失相称。

伊斯兰教对我最重大的命令，是认主独一，唯独崇拜安拉；

因此我作证，并坚信不疑安拉是我的造化主，是我唯一的崇拜对象；

我只崇拜安拉，因为我喜爱安拉，畏惧他的刑罚，希望他的回赐，并托靠他。

这种认主独一的信仰体现在作证：安拉独一无二，且他的先知穆罕默德（愿主福安之）是他的使者；

穆罕默德是众先知的封印者，安拉派遣他为全世界的慈悯，并以他终结了所有的先知与使者，故在他之后再无任何先知。

他带来的宗教是普世的、适用于一切时代、地点和民族的正道。

我的宗教明确命令我必须信仰天使以及所有的使者，首要的包括努哈、易卜拉欣、穆萨、尔萨和穆罕默德——愿他们平安——。

它命令我信仰所有降示给使者的天启经典，并遵循其中最后、封印、也是最伟大的一部经典——《古兰经》。

我的宗教命令我信仰后世，即人们将在那一天因自己的行为而受到回报的日子。

它命令我信仰前定，并对今生所遭遇的无论是善是恶都心怀满足，同时努力采取一切得救的手段。

信仰前定使我内心得到安宁、平静与坚忍，并让我不再为错失的事物感到遗憾；

因为我深信不疑：击中我的事物原本就无法避开我，而错过我的事物原本也绝不会降临于我；

一切都是安拉所预定和记载的，我所要做的只是付出一些行动，并对其后的结果感到满足。

伊斯兰命令我通过善行来净化我的灵魂，培养能取悦我的养主的高尚品德，这些品德能净化我的内心，使我的心灵获得幸福，使我的胸怀开阔，使我的道路充满光明，并让我成为社会中有益的一员。

这些善行中最伟大的包括：认主独一，立行每日五次的礼拜，交纳财产的天课，一年内封斋一

个月，即：赖麦丹月份的斋戒，以及对于有能力者来说，朝觐麦加天房一次。

我的宗教引导我做的、能使心胸开阔的最伟大之事之一，就是多多诵读《古兰经》它是安拉的言辞，是最真实的言语，是最优美、最伟大、最庄严的语言，包含了古往今来的知识；

诵读《古兰经》或聆听它，会将宁静、安慰和幸福注入人心，即使诵读者或聆听者不懂阿拉伯语，甚至不是穆斯林。

最能开阔心胸的伟大之事之一，就是多多向安拉祈祷，归依他，在大小事务中都向他求助。

因为安拉会回应每一个祈求他、并且真诚只为他而崇拜的人。

最能开阔心胸的伟大之事之一，就是多多记念安拉——全能威严的主——。

我的先知（愿主福安之）指引我如何记念安拉，并教导我用来记念安拉的最优美的言辞，

其中包括四句话语，它们是除了《古兰经》之外最优美的言辞即：（赞颂安拉超绝、一切赞颂全归安拉、除安拉外绝无应受崇拜者、安拉至大）。

还有：（我祈求安拉的饶恕，以及万事无能为力，唯有依靠安拉）。

这些话语对开阔心胸、使内心宁静有着奇妙的作用。

伊斯兰命令我要拥有高尚的品格，远离一切有损我人性与尊严的行为，

并且要将我的理智和肢体，用于它们被创造出来的正途上，从事有益于我今世与后世的事务。

伊斯兰命令我要有怜悯之心，拥有良好的品德，待人以善，尽我所能以言语和行动善待众生。

我所受命的，对被造者最大的义务是对等父母之义务，我的宗教命令我，孝敬和善待双亲，渴望使他俩幸福，为他俩提供利好，尤其是父母年迈的时候。

因此，你会看到在伊斯兰社会中，母亲和父亲享有极高的尊重与敬重地位，他们的子女也会主动为他们提供照料与服务，

当父母年纪越大，或患病、体弱时，子女对他们的孝敬就会越加增加。

我的宗教教导我，妇女是尊贵的，享有崇高的权利。



因为在伊斯兰中，女性是男性的同胞；最优秀的人，是那些善待自己家人的人。

穆斯林女子在年幼时，享有哺乳、照料和教育权，在幼年时期，她们是父母的慰藉，是父母和弟兄们的心头肉。

当她长大后，她是备受尊重与珍爱的，她的监护人会给予关照，

他绝不容许有任何人伸手加害于她，不容忍恶言中伤她，也不容许有目光对她不轨。

她的结婚是通过安拉之言词和完美的婚约而完成。

以便她在丈夫的家中享有最尊贵的地位与照顾。

她的丈夫有义务尊重她、善待她，并且远离一切伤害她的行为。

当她成为母亲时，对她的孝敬被与崇拜安拉的义务相提并论；而忤逆她、伤害她，则被视为与以物配主和在世间作恶并列的重罪。

当她是姐妹时，穆斯林被命令要与她保持亲情、尊重她，并对她心怀保护之情。

当她是姨妈时，她在孝敬与亲情维系方面的地位如同母亲一般。

如果她是一位奶奶，或已年迈，那么在其子孙乃至所有亲人面前地位将更加崇高，其意见不会被忽视，其要求不会被怠慢。

即使她与人无亲无故，身边没有亲人或邻居的照料，那么整个伊斯兰社会有责任照顾她，使其免受伤害，给予尊重。

穆斯林社会依然极其注重她们所享有权利，从而使妇女更有价值，更加得到尊重，这在非穆斯林社会是没有的。

此外，伊斯兰赋予女性拥有财产、出租、买卖及签订各种契约的权利；她也享有受教育、教授他人以及工作的权利，只要不违背她的宗教信仰。

甚至有些知识是每个人必须学习的义务，无论是男性还是女性，若不学习便将承担罪责。

实际上，女性在伊斯兰中享有与男性同等的权利，除非某些权利和教法规定因其性别特性而专属于她，或专属于男性；这些区别是基于对男女各自特性的考量，并在相关场合中有详细的说明。

我的宗教命令我要爱我的兄弟姐妹、叔叔、姑姑、舅舅、姨妈以及所有亲属，并命令我履行对妻子、子女和邻居的各项权利。

我的宗教命令我追求知识，并鼓励我去追求一切能提升我智慧、品德和思维的事物。

我的宗教命令我要拥有羞耻心、宽容、慷慨、勇敢、智慧、稳重、耐心、诚信、谦逊、贞洁、廉洁、守信、关心他人、努力谋生、怜悯贫弱、探望病人、信守承诺、言语温和、以微笑待人，并尽我所能使他人感到幸福。

与此相对，我的宗教警示我远离无知，并禁止我不信主、无神论、违抗命令、淫乱、奸淫、同性恋、傲慢、嫉妒、怨恨、恶意揣测、悲观、忧郁、撒谎、绝望、吝啬、懒惰、怯懦、游手好闲、易怒、轻率、愚昧、伤害他人、多言无益、泄露秘密、背信弃义、违背承诺、忤逆父母、断绝亲情、忽视子女，以及伤害邻里与众人。

伊斯兰还禁止我饮用使人醉的东西、吸食毒品、以金钱赌博、偷盗、欺诈、欺骗、恐吓他人、窥探他人以及追查他人的隐私。

我的宗教伊斯兰，保护财产，这带来了社会的和平与安定。因此，伊斯兰鼓励守信托，赞扬诚

实守信之人，并应许他们过上美好的生活，且在后世进入乐园。同时，它严禁偷窃，并警告行窃者将在今世与后世受到惩罚。

我的宗教保护生命，因此严禁无故杀害他人，也禁止以任何形式侵犯他人，即便只是言语上的冒犯。

甚至还禁止人伤害自己；不允许人损害自己的理智、破坏自己的健康，或自杀。

我的宗教伊斯兰保障自由，并对其加以规范；

在伊斯兰中，人是自由的，他拥有思想的自由、买卖和经商的自由、行动和迁徙的自由；他也可以自由享用生活中的美好事物，如食物、饮品、衣物和音乐，只要不触犯禁令、对自己或他人造成伤害。

我的宗教规范自由，不允许侵犯他人，也不允许为非法的享受而浪费自己的钱财、幸福和人品。

如果你观察那些在一切事情上都放任自己自由、任由欲望驱使而毫无宗教或理智约束的人，你会发现他们生活在最卑微的痛苦与压抑之中，其中一些人甚至渴望自杀，以摆脱内心的焦虑与煎熬。

我的宗教教导我在饮食、睡眠以及与人交谈中应遵守最高尚的礼仪。

我的宗教教导我，买卖中要宽容，对于权益要去追求。

它教导我，宽容对待那些有着不同宗教的人，不要亏枉他们，非但不能伤害他们，还要善待他们，希望他们得到好。

穆斯林的历史见证了他们对信仰不同者的宽容，而这种宽容，是在他们之前的任何民族所未曾有过的。

穆斯林生活在不同民族，不同宗教的社会当中，如果生活在穆斯林掌权的国度，那么穆斯林和所有其他人都将美好的生活在一起。

总的来说，伊斯兰教导了我无数精致的礼仪、美好的待人之道与高尚的品德，使我的生活变得纯净、内心充满喜悦。

并禁止我做一切扰乱生活、损害社会秩序、危害身心、理智、财产、名誉或尊严的事情。

我越是遵循这些教义，我的幸福就越加深厚，

而我若在其中有所疏忽与怠慢，我的幸福也将随之减少，正如我所忽视的教义一样。

上述的一切，并不意味着我不会犯错或疏忽；因为我的宗教体恤我作为人类的本性，以及我在某些时刻的软弱，所以我难免会犯错、会疏忽、会失职。因此，安拉为我开启了悔过、求饶与归依的道路，悔过能够抹去我疏忽的后果，并提升我在我养主那里的地位。

伊斯兰教的一切教义无论是信仰、品德、礼仪，还是人际交往的准则，其根源都出自《古兰经》和纯洁的圣训。

最后，我可以坚定地说：若世上任何一个人能够以公正和客观的眼光了解伊斯兰教的真相，他必然会接受它。然而，令人遗憾的是，伊斯兰被虚假的宣传所丑化，或被一些自称是穆斯林却不依教而行之人的行为所玷污。

如果有人能够如实地了解伊斯兰的真相，或看到那些真正奉行伊斯兰教义的穆斯林的生活状态，那么他必将毫不犹豫的皈依之，

他将会明白，伊斯兰致力于造福人类，倡导和平和安宁，传播公平与善行。

至于部分自称归属伊斯兰的人的过激行为，无论多与少，无论在任何状态下，都不允许计算在

伊斯兰教之上，更不允许以此而谴责之，因为伊斯兰教与他是毫无干系的。

偏行者的过错应由他们自己承担，因为伊斯兰从未命令他们如此行事，反而明确禁止并严厉制止他们偏离教义的行为。

此外，公正的态度要求人们应当关注那些真正践行宗教、在自身及他人身上落实教义与法则的人；因为他们的行为会使人心对这门宗教及其信仰者充满尊敬与敬仰。

伊斯兰教鼓励人们向善，无论善行之大小，禁止人们作恶，无论恶行之大小，皆阻断其道路。

因此，那些尊崇伊斯兰、恪守其仪礼之人，往往是最幸福的人，拥有最高尚的内在修养，在美德与高尚品格的培养上达到极高的层次，无论是亲近者还是陌生人，认同者还是持不同信仰者，都对此予以见证。

至于只看那些对宗教疏于践行、偏离正道的穆斯林的现状，这根本不是公正之举，反而正是一种极大的不公。

\*\*\*



# رسالة الحرمين

## Message of The Two Holy Mosques

Guidance content for the visitors of the Holy Mosque and  
the Prophet's Mosque in languages.

